

DE BEDIENUNGSANLEITUNG
EN OPERATING INSTRUCTIONS



TRILUX
SIMPLIFY YOUR LIGHT.

LUCEOS S SMART PLUS

LUCEOS ... ETDI ...

10446747 | 251110

PORTFOLIOÜBERSICHT

PORTFOLIO OVERVIEW

	BASE	SENSE BASE		SENSE SMART READY		SMART PLUS
	…ETDD…	…ETDS…	…TW ETDS…	…ETDS…	…TW ETDS…	…ETDI…
Lichtstrom Luminous flux	max. 12.500 lm max. 12.500 lm	max. 12.500 lm max. 12.500 lm	max. 12.500 lm max. 12.500 lm	max. 17.500 lm max. 17.500 lm	max. 17.500 lm max. 17.500 lm	max. 17.500 lm max. 17.500 lm
DALI dimmbar DALI dimmable	•	•	•	•	•	•
Farbtemperatu Colour temperature	3.000 K / 4.000 K	3.000 K / 4.000 K	2.700 K - 6.500 K Tuneable White	3.000 K / 4.000 K	2.700 K - 6.500 K Tuneable White	2.700 K - 6.500 K
Human Centric Lighting Human Centric Lighting	-	-	-	-	-	•
Tageslichtsensor Daylight sensor	-	•	•	•	•	•
PIR-Präsenzsensor PIR presence sensor	-	•	•	•	•	-
HF-Präsenzsensor HF presence sensor	-	-	-	-	-	•
Zweifach-Bedientaster 2 push buttons	•	•	-	•	-	-
Dreifach-Bedientaster 3 push buttons	-	-	•	-	•	beleuchtet illuminated
direktes & indirektes Licht getrennt steuerbar direct & indirect separately controllable	-	-	•	-	•	•
Vernetzungsmöglichkeit Networking options	-	-	-	optional optional	optional optional	•
App-Steuerung LiveLink Workplace App control LiveLink Workplace	-	-	-	-	-	•



... ETDI ...

IHRE NEUE LEUCHE YOUR NEW LUMINAIRE	04
--	-----------

BEDIENUNG AM PRODUKT

OPERATION AT THE PRODUCT

2 Licht steuern / Controlling the light	05
2 Dynamisches Licht / Dynamic light	07
2 Automatikbetrieb / Automatic mode	09
2 Lichtfarbe / Light colour	10

FUNKTIONEN UND TECHNOLOGIEN

FUNCTIONS AND TECHNOLOGIES

3 Automatikbetrieb / Automatic mode	11
3 Bewegungssensor / Motion sensor	13
3 Lichtsensor / Light sensor	14

BEDIENUNG PER APP

OPERATION VIA APP

4 LiveLink Workplace / LiveLink Workplace	15
4 LiveLink Workplace App installieren / LiveLink Workplace App installation	16
4 LiveLink Workplace App einrichten / LiveLink Workplace App setup	17
4 Lichtaustritt einstellen / Light emission adjustment	18
4 Lichtfarbe Szenen / Light colour Scenes	22
4 Automatikbetrieb / Automatikbetrieb	23
4 Einstellungen / Einstellungen	24
4 Allgemein / Allgemein	25
4 Automatikbetrieb / Automatikbetrieb	26
4 HCL-Kurve / HCL curve	27
4 Bewegungssensoren / Motion sensors	28
4 Lichtsensor / Light sensor	29
4 Smart Connect (Admin-Bereich) / Smart Connect (Admin area)	30

PFLEGE UND HANDHABUNG

CARE AND HANDLING

5 Reinigung / Cleaning	32
5 Nutzungshinweise / Notes on use	33
5 Handhabung Transport / Handling Transport	34

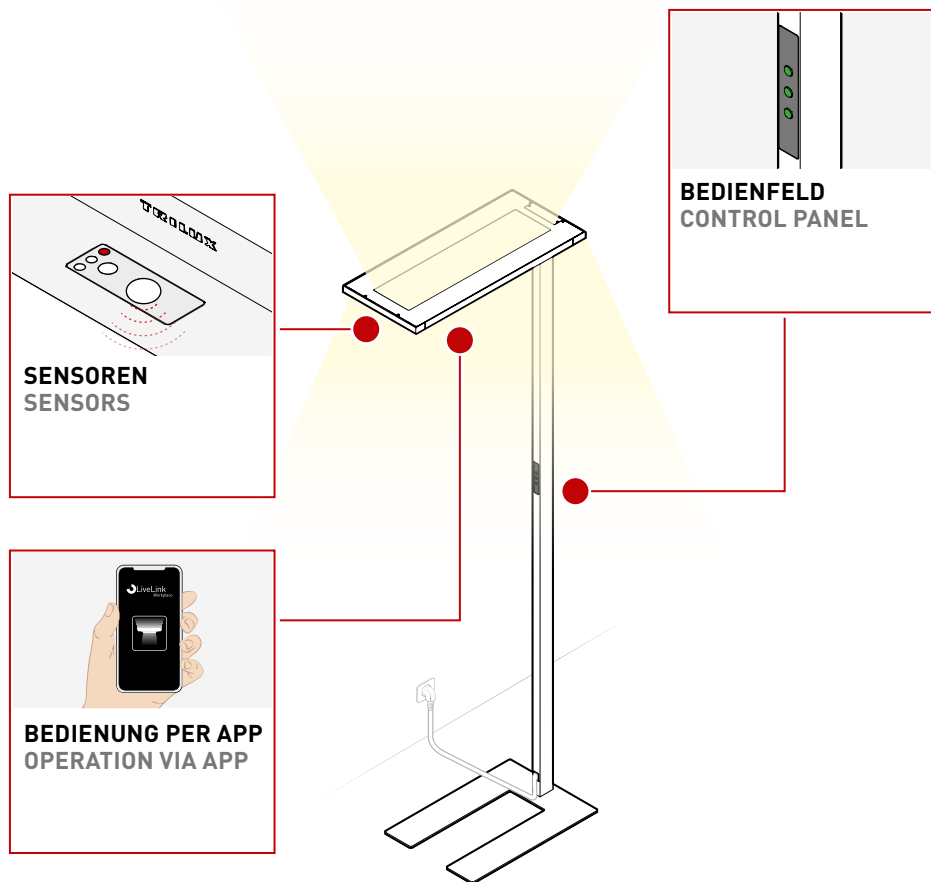


... ETDI ...

IHRE NEUE LEUCHE YOUR NEW LUMINAIRE

Vielen Dank, dass Sie sich für ein TRILUX Produkt entschieden haben. Damit Sie sich lange an Ihrer neuen Leuchte erfreuen, bitten wir Sie, diese Anleitung aufmerksam zu lesen und für weitere Zwecke aufzubewahren. Diese Anleitung führt Sie schrittweise an Ihre neue Leuchte heran, sodass Sie diese bestmöglich nutzen können.

Thank you for choosing a TRILUX product. To ensure that you enjoy your new luminaire for a long time, please read these instructions carefully and keep them for future reference. This guide is a step-by-step introduction to your new luminaire that enables you to use it ideally.



LICHT STEuern CONTROLLING THE LIGHT

EIN-/AUSSCHALTEN SWITCHING ON/OFF

Über den oberen Taster können Sie den indirekten Lichtaustritt steuern. Über den unteren Taster steuern Sie den direkten Lichtaustritt.

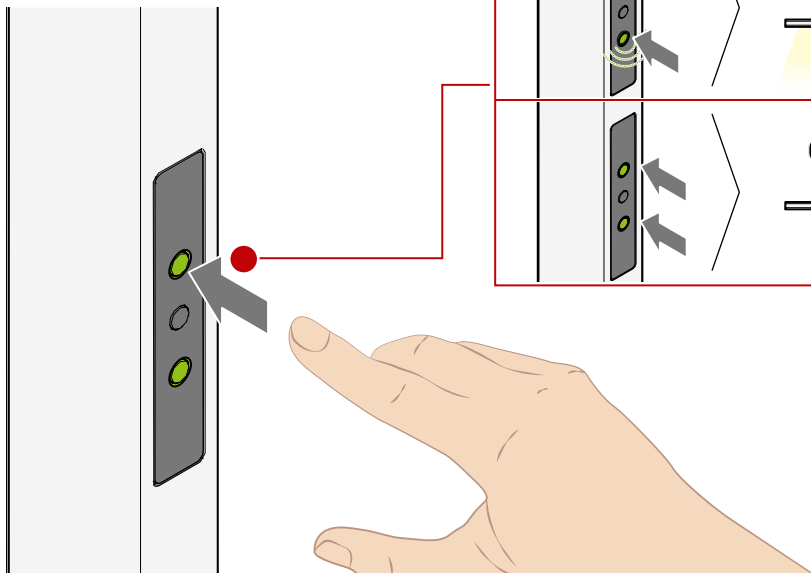
- Über ein einfaches Drücken des Tasters schalten Sie das Licht ein bzw. aus. Ist das Licht eingeschaltet, leuchtet der jeweilige Taster grün.

You can control the indirect light emission via the upper push-button. The lower button controls the direct light emission.

- Simply press the push-button to switch the light on or off. If the light is switched on, the respective button lights up green.

Sie können Ihre Leuchte auch über die App ein- und ausschalten.

You can also switch your luminaire on and off via app.



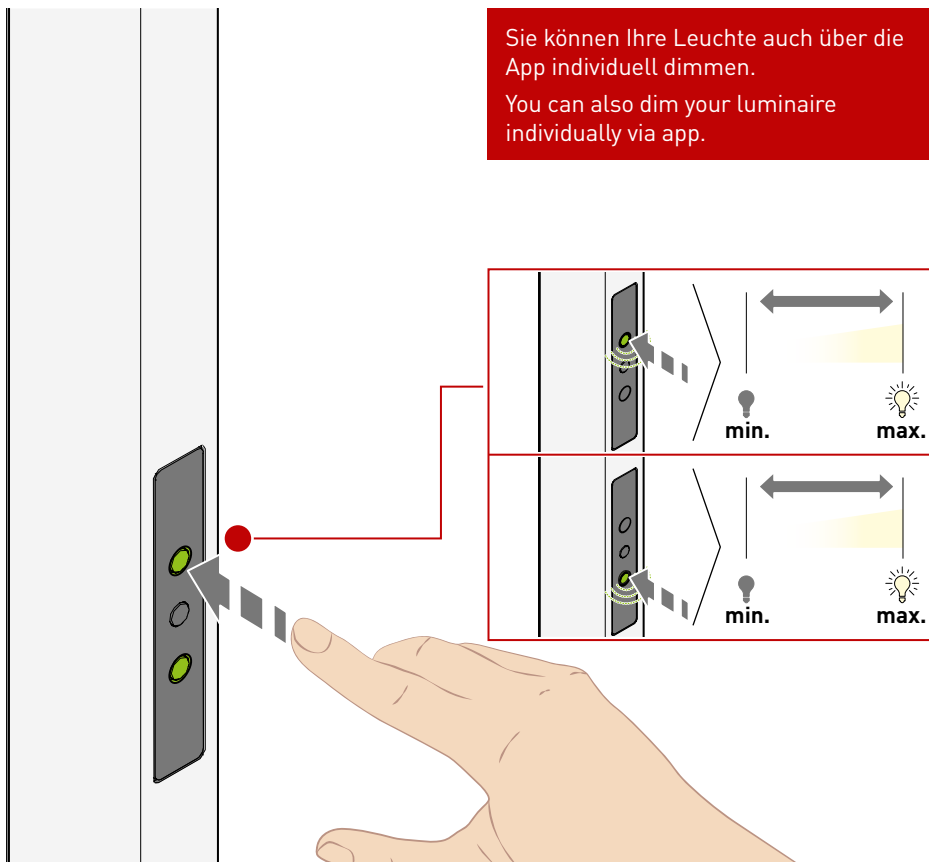
DIMMEN DIMMING

Zusätzlich zum Ein- und Ausschalten, können Sie mit den oberen und unteren Tastern den Lichtaustritt stufenlos dimmen.

- Halten Sie dafür den Taster gedrückt. So können Sie das Licht der Leuchte auf- und abdimmern. Das direkte bzw. indirekte Licht kann individuell gesteuert werden.

In addition to switching the light on and off, you can dim the light output continuously using the top or bottom button.

- Press and hold the button to gradually increase or decrease the brightness. The direct and indirect light can be controlled individually.



Sie können Ihre Leuchte auch über die App individuell dimmen.

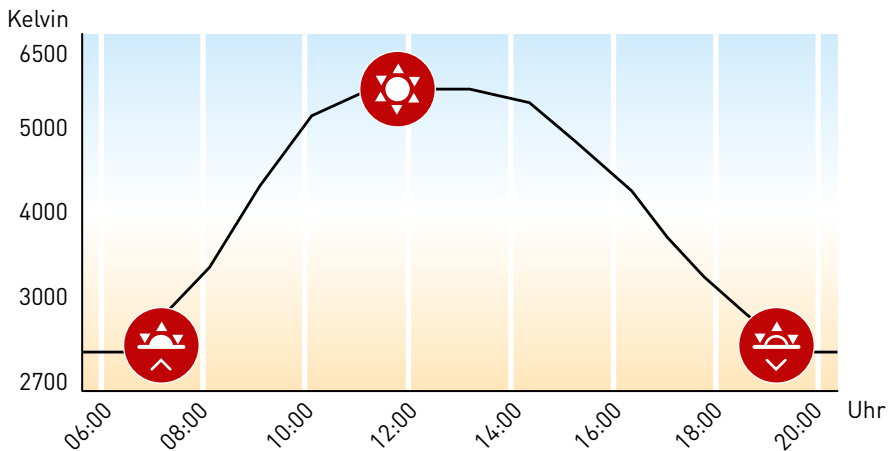
You can also dim your luminaire individually via app.

DYNAMISCHES LICHT DYNAMIC LIGHT

Gutes Licht muss mehr bieten als optimale, normgerechte Sehbedingungen. Human Centric Lighting von TRILUX holt das Tageslicht ins Büro – und sorgt durch maßgeschneidertes Licht für optimale Arbeitsbedingungen und eine bessere Wohlfühlatmosphäre. So können beispielsweise die Lichtfarbe und Beleuchtungsintensität Stimmung und Wohlbefinden beeinflussen.

Good light must provide more than just ideal visual conditions complying with appropriate standards. Human Centric Lighting by TRILUX brings daylight into offices – and ensures ideal working conditions and an improved atmosphere of well-being thanks to customised light. Light colour and lighting intensity for example can influence mood and well-being.

Natürliches Licht im Tagesverlauf Natural light during the course of the day



Die Lichtkurve kann über die App angepasst werden.

The light curve can be adjusted via app.

Weitere Informationen zum Human Centric Lighting.

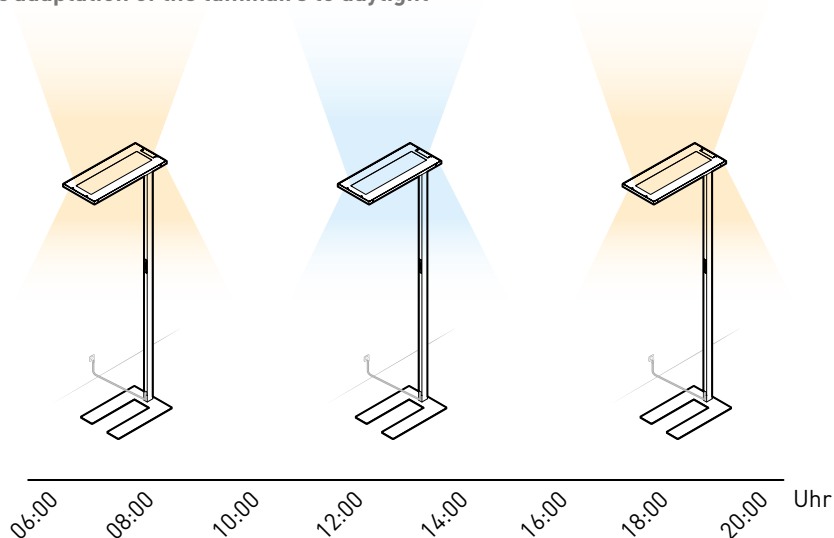
Further information on Human Centric Lighting.

<https://www.trilux.com/web/hcl>

Auch der biologische Rhythmus lässt sich stärken, indem sich die Beleuchtung am natürlichen Verlauf des Tageslichts sowie den individuellen Anforderungen des Nutzers orientiert (Human Centric Lighting). Ihre Leuchte besitzt diese Technologie und unterstützt Sie bei einem gesundem Lebensstil.

The biological rhythm can also be strengthened by lighting being oriented to the natural course of daylight and the individual requirements of the user (Human Centric Lighting). Your luminaire features this technology and supports you in a healthy lifestyle.

Dynamische Anpassung der Leuchte an das Tageslicht Dynamic adaptation of the luminaire to daylight



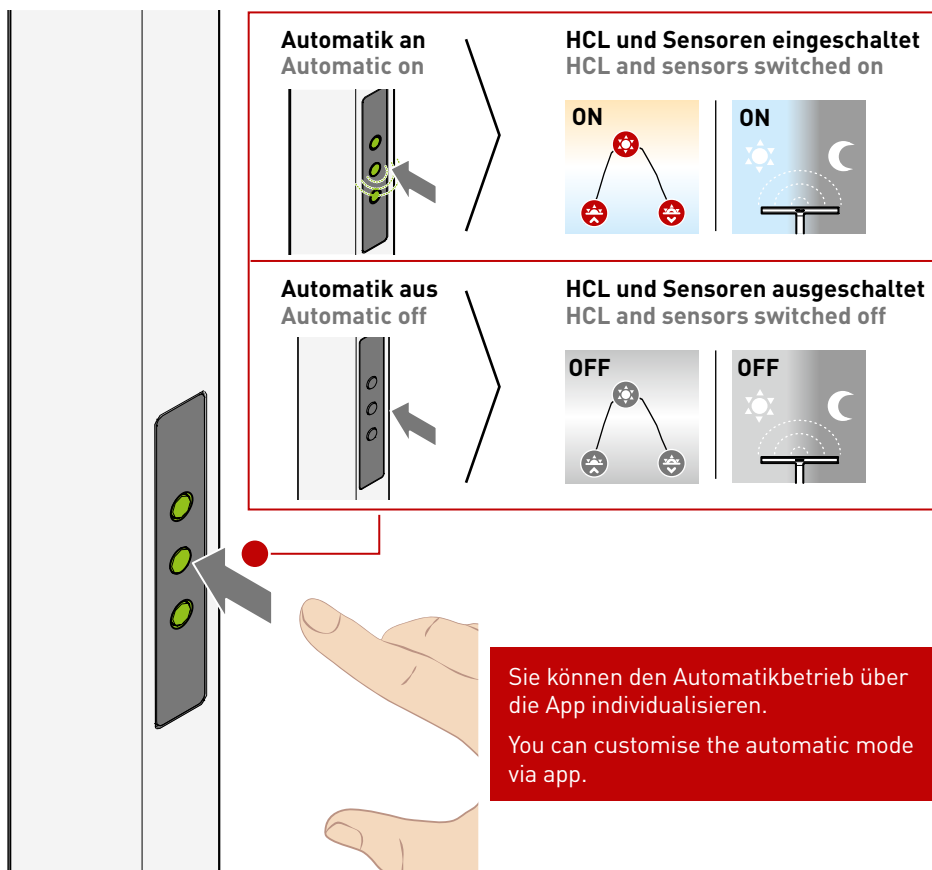
AUTOMATIKBETRIEB AUTOMATIC MODE

Mit dem mittleren Taster auf dem Bedienfeld können Sie zwei Funktionen steuern.

- Drücken Sie den Taster kurz, schalten Sie den Automatikbetrieb ein bzw. aus. Leuchtet die mittlere Taste grün, ist der Automatikbetrieb aktiv. Bei ausgeschalteter LED ist er inaktiv.

You can control two functions using the middle push-button on the control panel.

- Pressing the push-button briefly switches the automatic mode on or off. If you set the light colour manually, your luminaire automatically goes into manual mode. If the middle push-button lights up green, automatic mode is active.



LICHTFARBE LIGHT COLOUR

Halten Sie den Taster gedrückt, können Sie die Lichtfarbe stufenlos justieren. Dabei geht Ihre Leuchte automatisch in den manuellen Modus.

By keeping the push-button pressed, you can adjust the light colour continuously. At the same time, your luminaire automatically switches to manual mode.

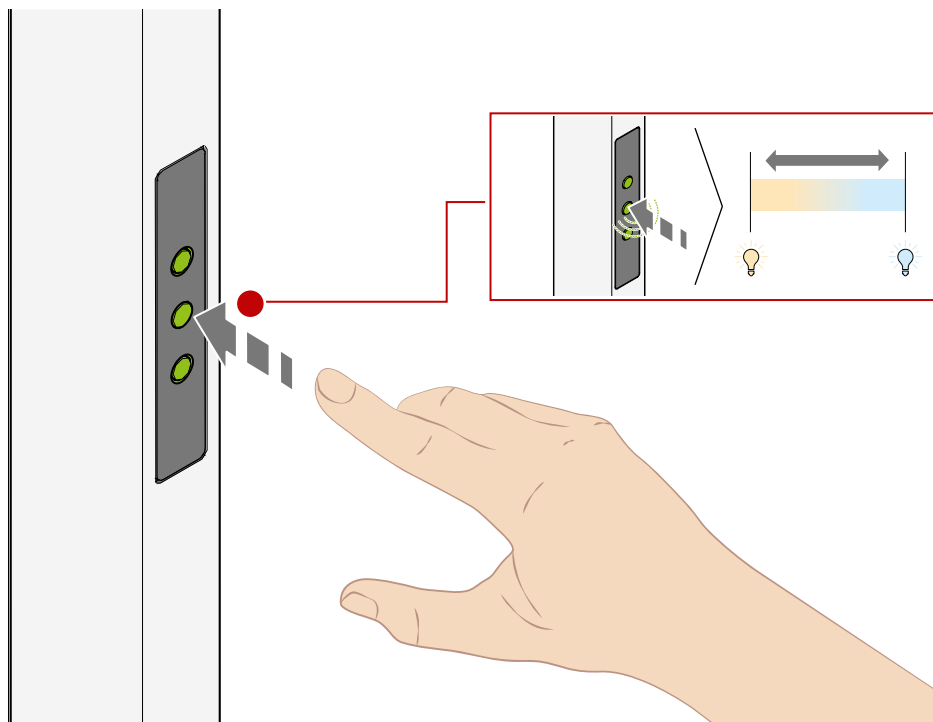
Sie können per App die Lichtfarbe einstellen und Szenen verwenden.

You can adjust the light colour and use scenes via app.

Weitere Informationen zum Human Centric Lighting.

Further information on Human Centric Lighting.

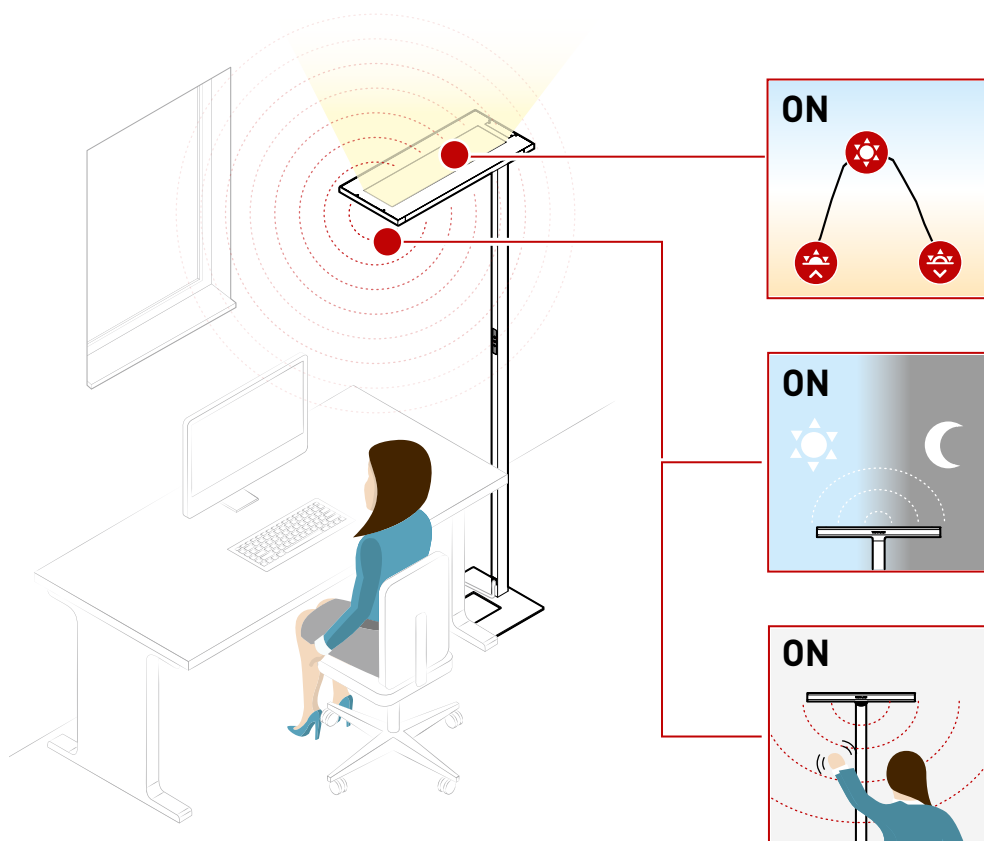
<https://www.trilux.com/web/hcl>



AUTOMATIKBETRIEB AUTOMATIC MODE

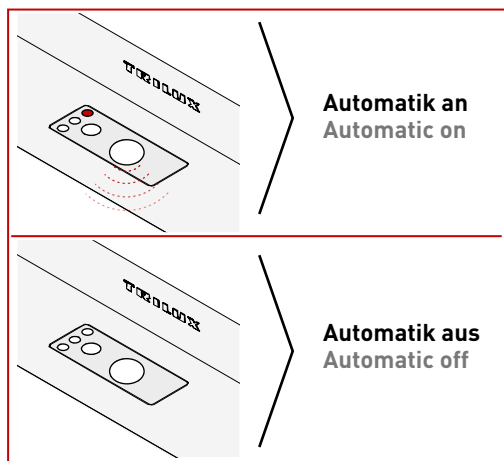
In dieser Einstellung regelt Ihre Leuchte die Beleuchtung autonom. Sämtliche Sensoren werden genutzt, um die Beleuchtung kontinuierlich der Umgebung anzupassen. Auch das Human Centric Lighting ist aktiviert. So wird die Lichtfarbe und -intensität der Tageszeit und des Tageslichts angepasst.

In this setting your luminaire controls the lighting autonomously. All sensors are used to continuously adjust the lighting to the surroundings. Human Centric Lighting is also activated. It adapts the light colour and luminous intensity to time of day and daylight.



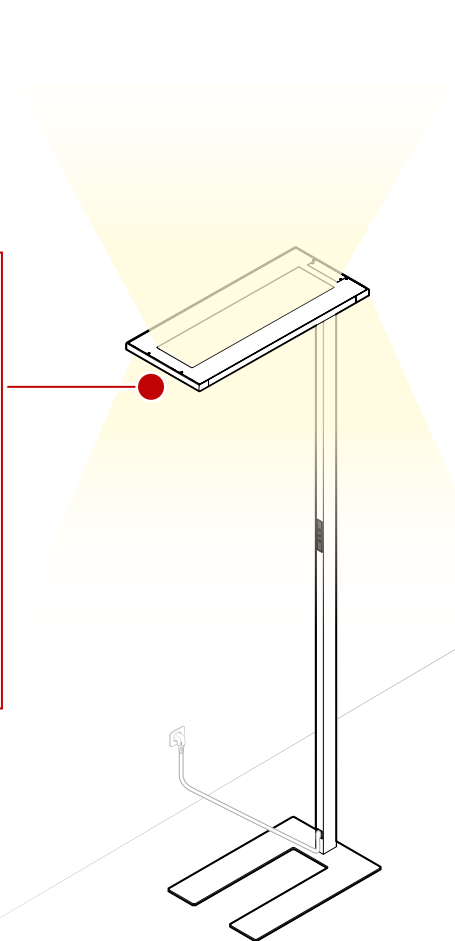
Auf der Unterseite des Leuchtenkopfes befindet sich die Sensoreinheit. In dieser Einheit zeigt eine rote Status-LED den Zustand der verbauten Sensoren an. Leuchtet die LED, ist der Automatikbetrieb eingeschaltet und alle verbauten Sensoren aktiv.

On the underside of the luminaire head is the sensor unit. In this unit, a red status LED indicates the status of the built-in sensors. When the LED is lit, the automatic mode is active and all integrated sensors are enabled.



Sie können den Automatikbetrieb über die App individualisieren.

You can customise the automatic mode via app.



BEWEGUNGSSENSOR MOTION SENSOR

Ihre Leuchte ist mit einem integrierten Bewegungssensor ausgestattet. Dieser erkennt Bewegungen von Objekten oder Personen innerhalb eines definierten Erfassungsbereichs. Der Sensor reagiert zuverlässig auf Bewegungen im Umkreis von bis zu 3 Metern und unterscheidet zwischen zwei Erfassungszonen:

Zone 1 – Indirektes Licht: Wird automatisch aktiviert, sobald der Bewegungssensor eine Bewegung innerhalb des Erfassungsbereichs erkennt.

Zone 2 – Direktes Licht: Wird zusätzlich eingeschaltet, wenn sich eine Person der Leuchte weiter nähert.

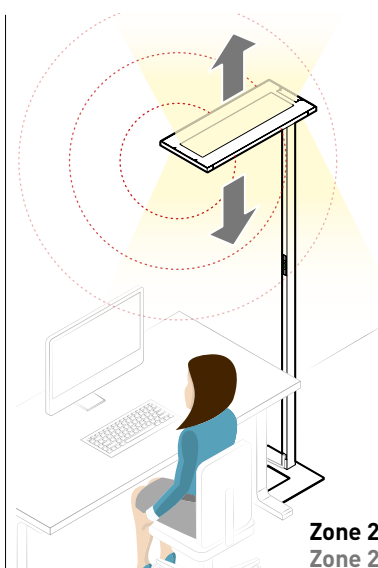
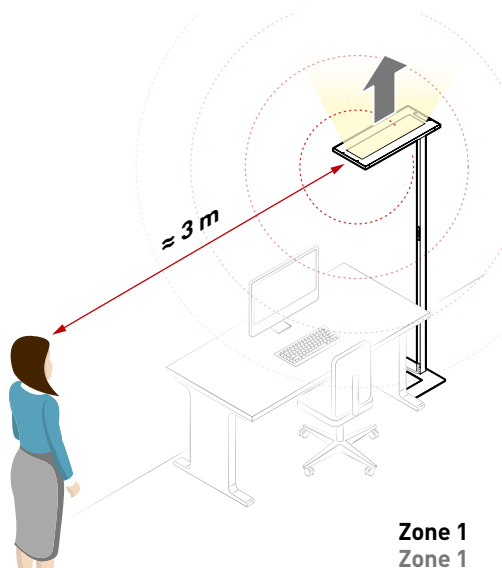
Your luminaire is equipped with an integrated motion sensor. It detects movements of objects or persons within a defined detection area. The sensor reliably responds to movements within a radius of up to 3 meters and distinguishes between two detection zones:

Zone 1 – Indirect Light: Automatically switches on when the motion sensor detects movement within the detection area.

Zone 2 – Direct Light: Switches on additionally when a person approaches closer to the luminaire.

Steuern Sie Sensoreinstellungen bequem und individuell per App.

Control the sensor conveniently and individually via app.



LICHTSENSOR LIGHT SENSOR

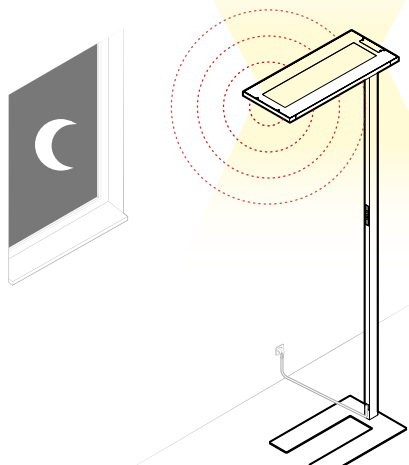
Ihre Leuchte passt sich automatisch der Umgebungshelligkeit an. Der verbauete Sensor misst kontinuierlich die Umgebungshelligkeit und passt die Lichtstärke Ihrer Leuchte automatisch der Umgebung an. So erreichen Sie eine homogene, gleichbleibende Ausleuchtung bei reduziertem Energieverbrauch.

Your luminaire automatically adjusts to the ambient brightness. The built-in sensor continuously measures the ambient brightness and automatically adjusts the luminous intensity of your luminaire to the environment. This way, you achieve homogeneous, constant illumination with reduced energy consumption.

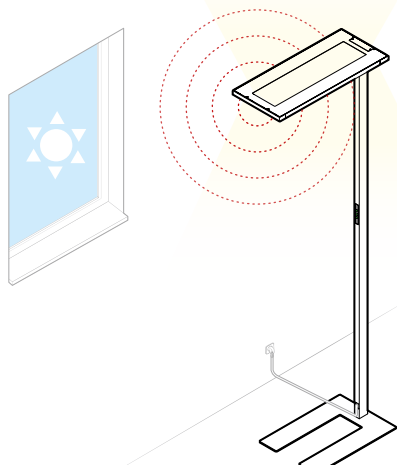
Steuern Sie Sensoreinstellungen bequem und individuell per App.

Control the sensor conveniently and individually via app.

Dunkle Umgebung = Hohe Lichtstärke
Dark environment = high luminous intensity



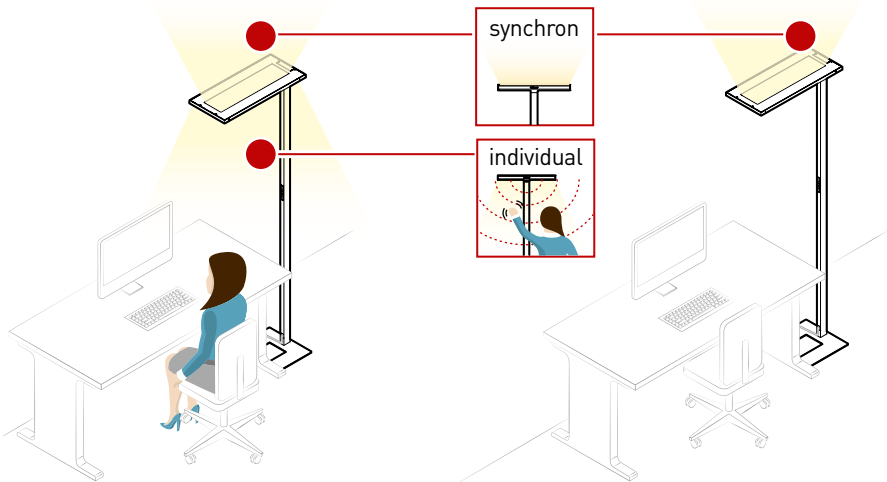
Helle Umgebung = Niedrige Lichtstärke
Bright environment = low luminous intensity



LIVELINK WORKPLACE LIVELINK WORKPLACE

Ein modernes Lichtmanagement sorgt für mehr Komfort, Wohlbefinden und eine höhere Energieeffizienz. Dank der LiveLink-App können Sie individuelle Lichtlösungen schaffen und steuern. Auch Ihre neue Leuchte unterstützt diese Technologie. So können Sie Ihre Leuchte funkbasiert über die LiveLink Workplace-App bedienen. Zudem bietet die LiveLink Workplace-App in Verbindung mit den Smart Connect-Varianten die Möglichkeit, mehrere Leuchten zu gruppieren. Mehrere Leuchten können gruppiert und synchronisiert werden um eine einheitliche Lichtsituation im Raum zu schaffen. Dabei kann das direkte Licht immer individuell eingestellt werden.

Modern light management ensures increased comfort, well-being and energy efficiency. Thanks to the LiveLink app, you can create and control individual lighting solutions. Your new luminaire also supports this technology. It allows you to operate your luminaire wirelessly via app. In addition, Smart Connect provides the option of grouping several luminaires. Several luminaires can be grouped and synchronised to achieve a uniform ceiling appearance. The direct work light can always be adjusted individually.



Sie können eine Gruppe aus Leuchten erstellen und diese synchronisieren.

You can create a group of luminaires and synchronise them.

Weitere Informationen zu LiveLink.
Further information about LiveLink.

<https://www.trilux.com/web/livelink>

LIVELINK WORKPLACE APP INSTALLIEREN

LIVELINK WORKPLACE APP INSTALLATION

Sie finden die passende App zu Ihrer Leuchte im Google Play Store und im Apple App Store. Klicken Sie auf die unten stehende Schaltfläche und installieren Sie die LiveLink Workplace App von TRILUX auf Ihrem Device.

You can find the right app for your luminaire in the Google Play Store and the Apple App Store. Click on the button below and install the TRILUX LiveLink Workplace app on your device.



LIVELINK WORKPLACE APP EINRICHTEN

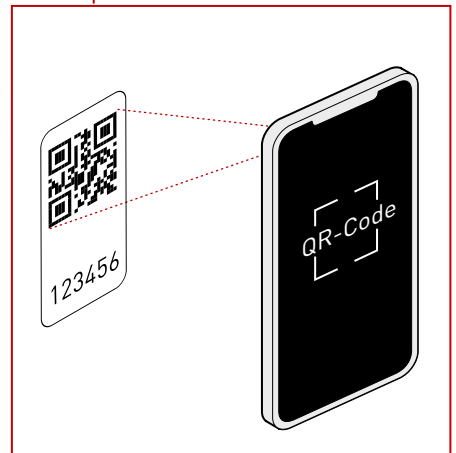
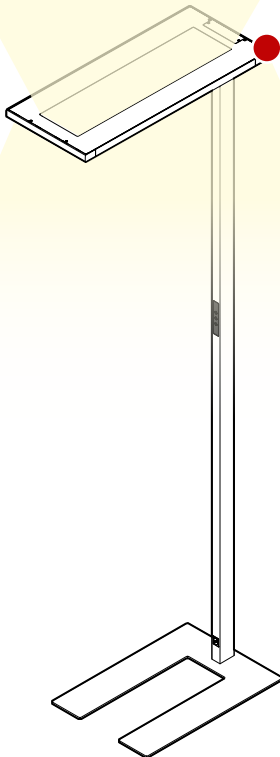
LIVELINK WORKPLACE APP SETUP

Zum Verbinden der App mit Ihrer Leuchte müssen Sie den mitgelieferten QR-Code einscannen. Durch das Scannen des Codes verbindet sich die App automatisch mit Ihrer Leuchte.

To connect the app to your luminaire, you need to scan the QR code provided. By scanning the code, the app automatically connects to your luminaire.

Die App führt Sie nach der Installation Schritt für Schritt durch den Einrichtungsprozess.

After installation, the app guides you step by step through the setup process.

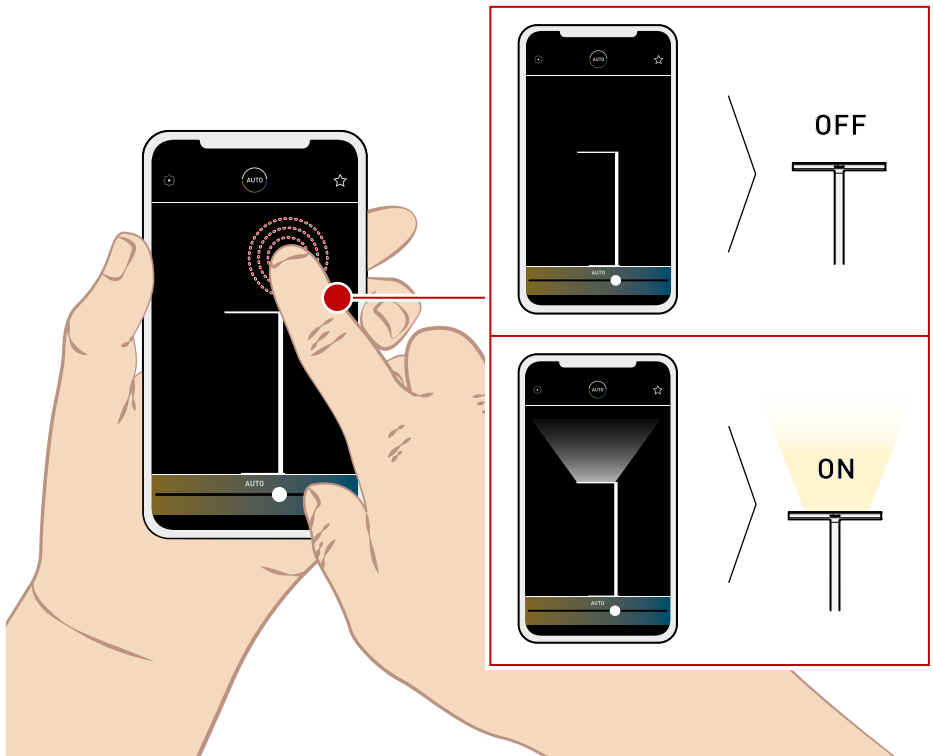


INDIREKTER LICHTAUSTRITT INDIRECT LIGHT EMISSION

EIN- /AUSSCHALTEN SWITCH ON / OFF

Auf dem Homescreen der App ist Ihre Leuchte abgebildet. Tippen Sie auf den Bereich über der Leuchte, schalten Sie den indirekten Lichtaustritt ein bzw. aus. Ist das indirekte Licht eingeschaltet, wird ein Lichtkegel über der Leuchte angezeigt.

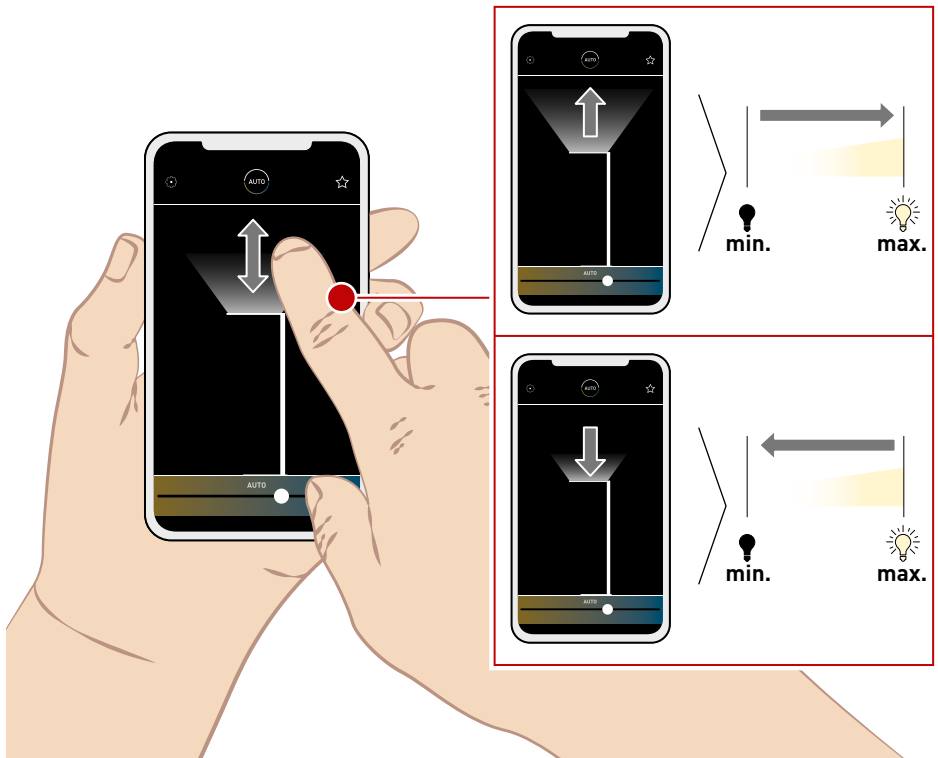
Your luminaire is shown on the home screen of the app. Tap on the area above the luminaire to switch the indirect light on or off. If the indirect light is switched on, a cone of light is displayed above the luminaire.



DIMMEN DIMMING

Ist das indirekte Licht eingeschaltet, können Sie in der App über den oberen Lichtkegel wischen. So können Sie das Licht der Leuchte auf bzw. ab dimmen.

If the indirect light is switched on, you can swipe over the upper light cone in the app. This allows you to dim the light of the luminaire up or down.

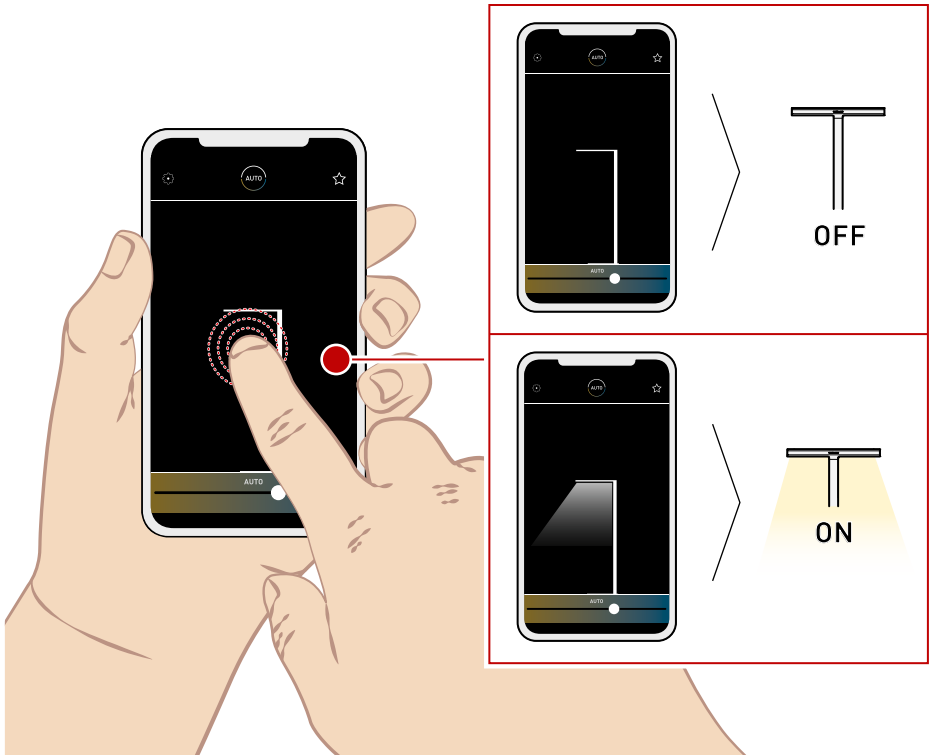


DIREKTER LICHTAUSTRITT DIRECT LIGHT EMISSION

EIN- /AUSSCHALTEN SWITCH ON / OFF

Auf dem Homescreen der App ist Ihre Leuchte abgebildet. Tippen Sie auf den Bereich unter dem Leuchtenkopf, schalten Sie den direkten Lichtaustritt ein bzw. aus. Ist das direkte Licht eingeschaltet, wird ein Lichtkegel unter dem Leuchtenkopf angezeigt.

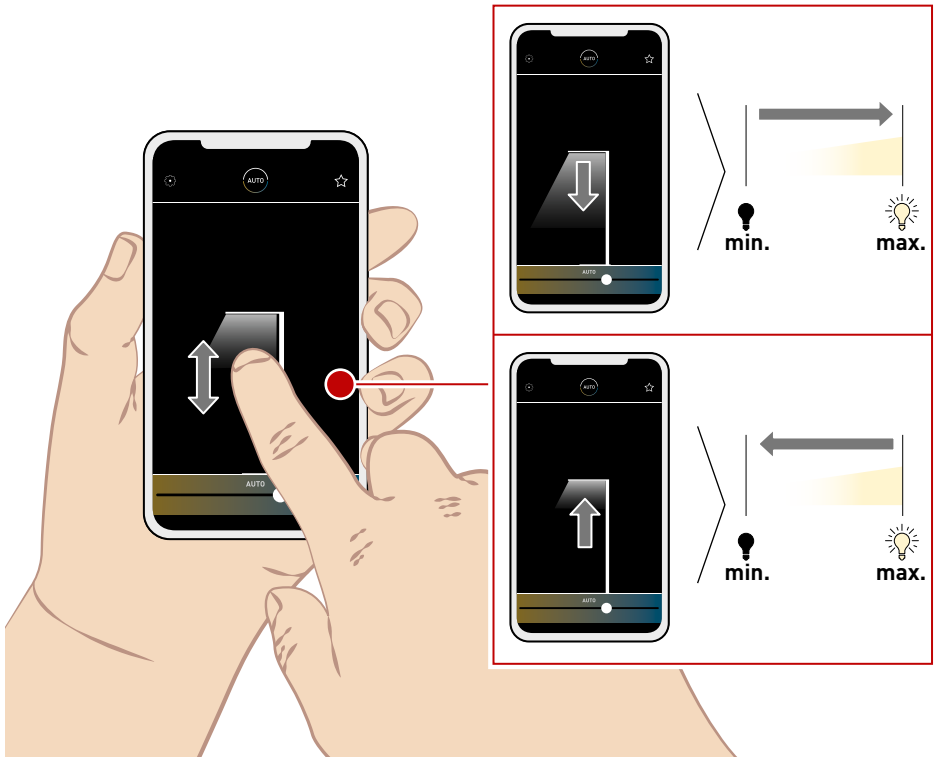
Your luminaire is shown on the home screen of the app. Tap on the area below the luminaire head to switch the direct light on or off. If the direct light is switched on, a cone of light is displayed under the luminaire head.



DIMMEN DIMMING

Ist das direkte Licht eingeschaltet, können Sie in der App über den unteren Lichtkegel wischen. So können Sie das Licht der Leuchte auf bzw. ab dimmen.

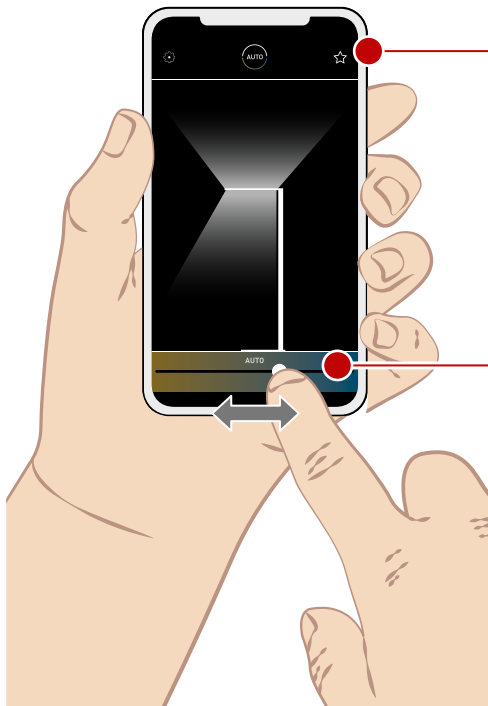
If the direct light is on, you can swipe over the lower light cone in the app. This allows you to dim the light of the luminaire up or down.



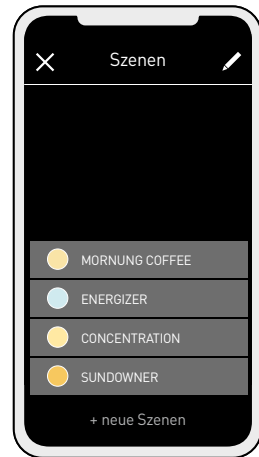
LICHTFARBE | SZENEN LIGHT COLOUR | SCENES

Auf dem Homescreen der App finden Sie unten einen Regler, mit dem Sie die Farbtemperatur Ihrer Leuchte stufenlos einstellen können. Zudem können Sie auf definierte Szenen zugreifen. Diese finden Sie über das Sternchen. Hier können Sie die bestehenden Szenen wählen, oder eigene Szenen erstellen und abspeichern.

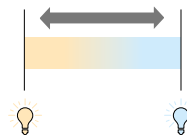
At the bottom of the app's home screen, you will find a slider that lets you smoothly adjust the colour temperature of your luminaire. You can also retrieve defined scenes. They can be found via the asterisk. Here, you can select existing scenes or create and save your own scenes.



Szene einstellen Setting the scene



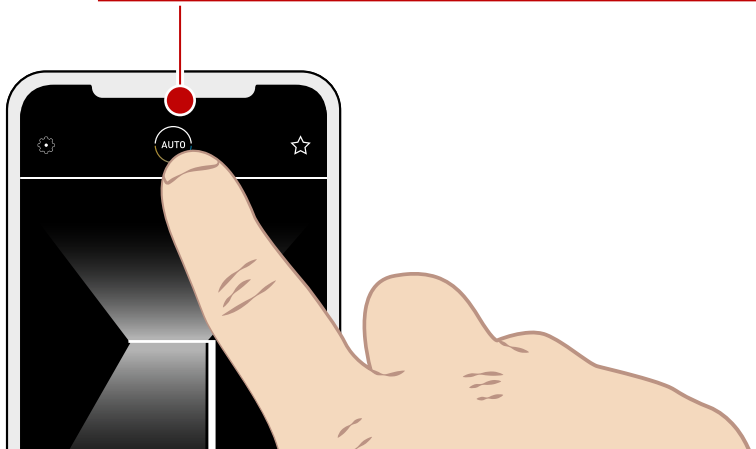
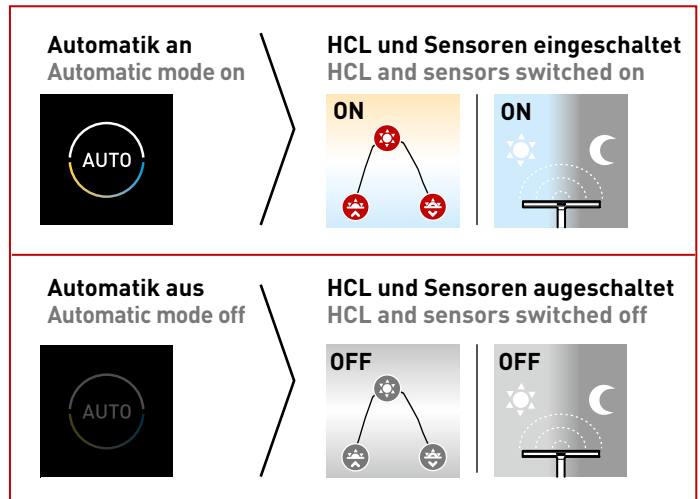
Lichtfarbe einstellen Setting the light colour



AUTOMATIKBETRIEB AUTOMATIC MODE

Auf dem Homescreen der App finden Sie einen Kreis in dem „AUTO“ steht. Über diese Symbol können Sie den Automatikbetrieb aktivieren bzw. deaktivieren. Ist der Automatikbetrieb deaktiviert, wird das Symbol schwächer dargestellt.

On the home screen of the app, you will find a circle that says "AUTO". You can use this icon to activate or deactivate automatic mode. If the automatic mode is deactivated, the symbol appears faded.



EINSTELLUNGEN SETTINGS

Über das Zahnrad-Symbol gelangen Sie in die Einstellungen.

Hier können Sie verschiedene Funktionen der Leuchte einstellen und personalisieren.

You can access the settings via the cogwheel symbol.

Here, you can set and customise various luminaire functions.



ALLGEMEIN GENERAL NOTE

Hier können Sie den Namen Ihrer Leuchte ändern und das Verhalten beim wieder Einschalten festlegen. Zudem finden Sie Angaben zur Serien- und Versionsnummer.

In this area you can change the name of your luminaire and define its behaviour upon switching back on. You will also find information about the serial and version number.



AUTOMATIKBETRIEB AUTOMATIC MODE

Hier können Sie erweiterte Einstellungen zum Human Centric Lighting, den Bewegungs- und Helligkeitssensoren vornehmen.

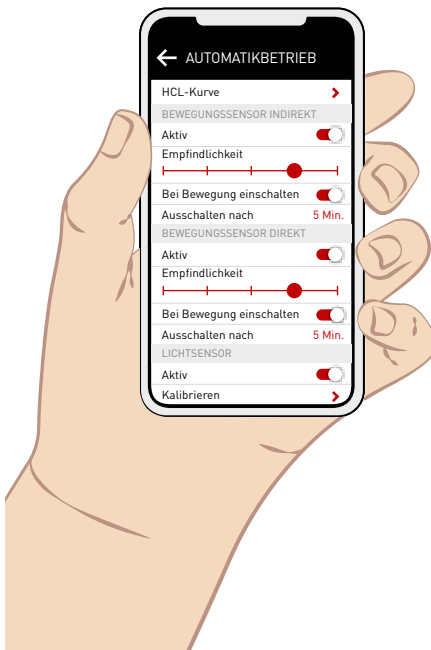
Here, you can make advanced settings for Human Centric Lighting, motion and brightness sensors.

Hier finden Sie weitere Informationen zum dynamischen Licht.

Here you will find further information about dynamic light.

Weitere Informationen zum Human Centric Lighting.

Further information on Human Centric Lighting.



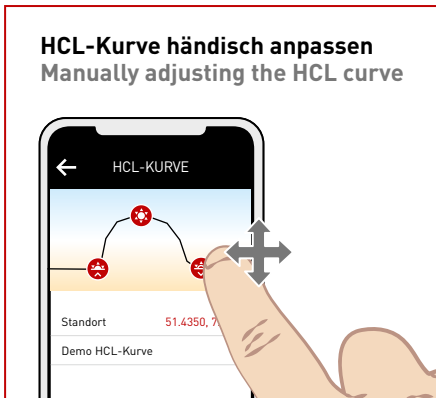
<https://www.trilux.com/web/hcl>

HCL-KURVE HCL CURVE

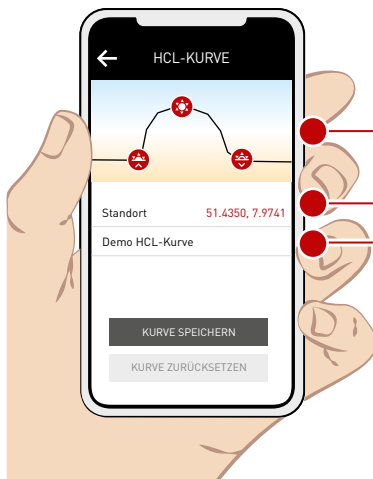
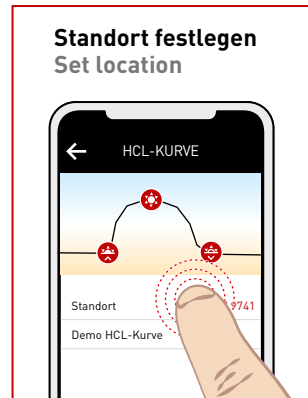
Geben Sie den Standort Ihrer Leuchte ein, damit sich die HCL-Kurve an die lokalen Lichtverhältnisse anpassen kann. Sie können zudem die roten Punkte auf der Kurve verschieben und so Ihre HCL-Kurve individualisieren.

Enter the location of your luminaire to allow the HCL curve to adjust to local lighting conditions. You can also move the red dots on the curve to customise your HCL curve.

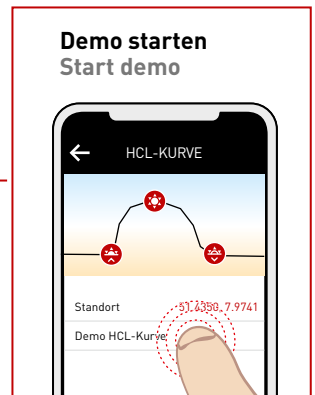
HCL-Kurve händisch anpassen Manually adjusting the HCL curve



Standort festlegen Set location



Demo starten Start demo



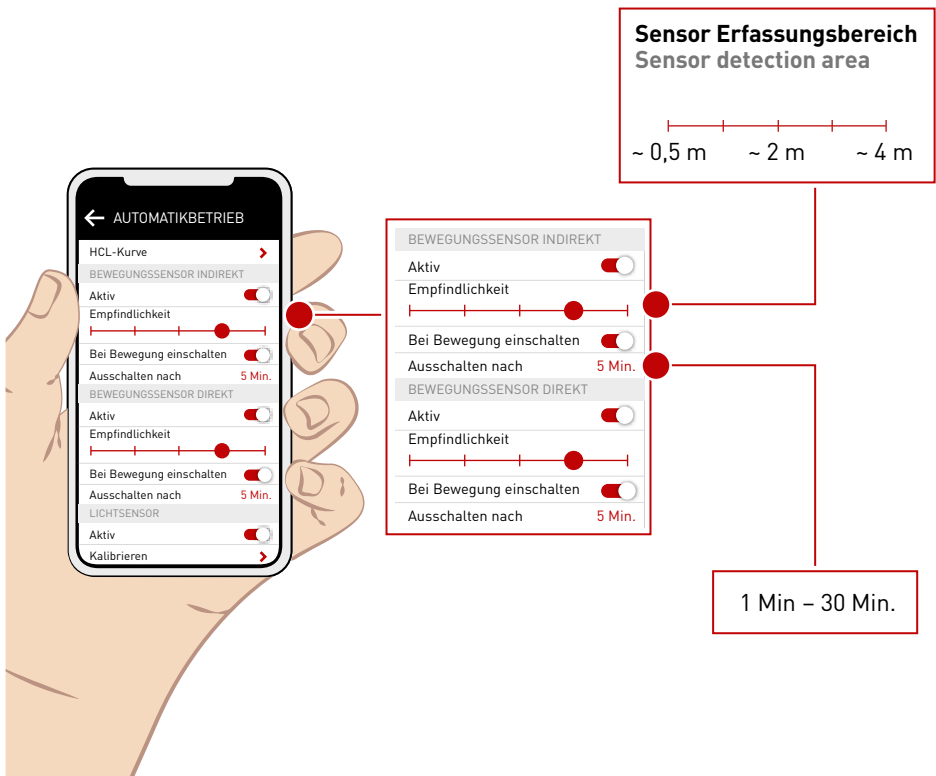
BEWEGUNGSSENSOREN MOTION SENSORS

Sie können die Sensoren aktivieren bzw. deaktivieren und deren Empfindlichkeit einstellen. Zudem können Sie die Zeitspanne einstellen, nach der sich Ihre Leuchte ausschalten soll.

You can activate or deactivate the sensors and adjust their sensitivity. In addition, you can set the delay after which your luminaire switches off.

Hier finden Sie weitere Informationen zum Bewegungssensor.

Here, you will find further information regarding the motion sensor.



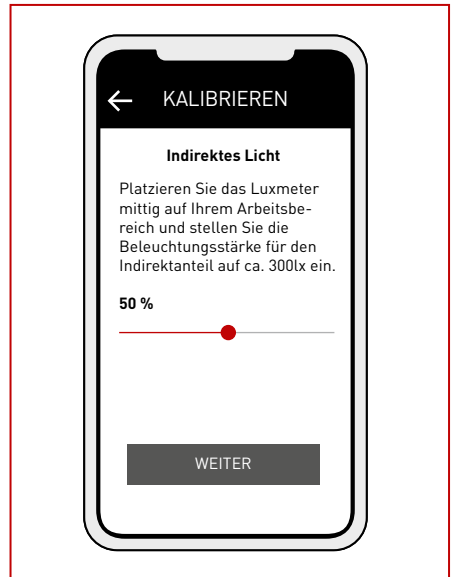
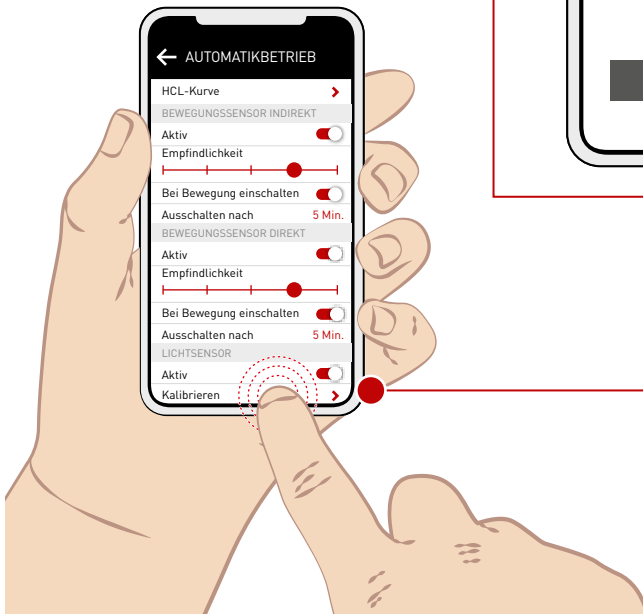
LICHTSENSOR LIGHT SENSOR

Sie können den Sensor aktivieren bzw. deaktivieren. Zudem kann der Lichtsensor kalibriert werden, um Ihren Arbeitsbereich bestmöglich auszuleuchten.

You can activate or deactivate the sensor. In addition, the light sensor can be calibrated to ideally illuminate your work area.

Hier finden Sie weitere Informationen zum Lichtsensor.

Here, you will find further information regarding the light sensor.





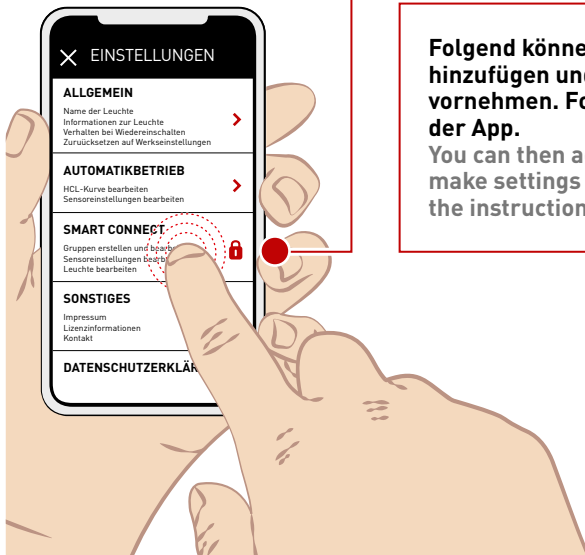
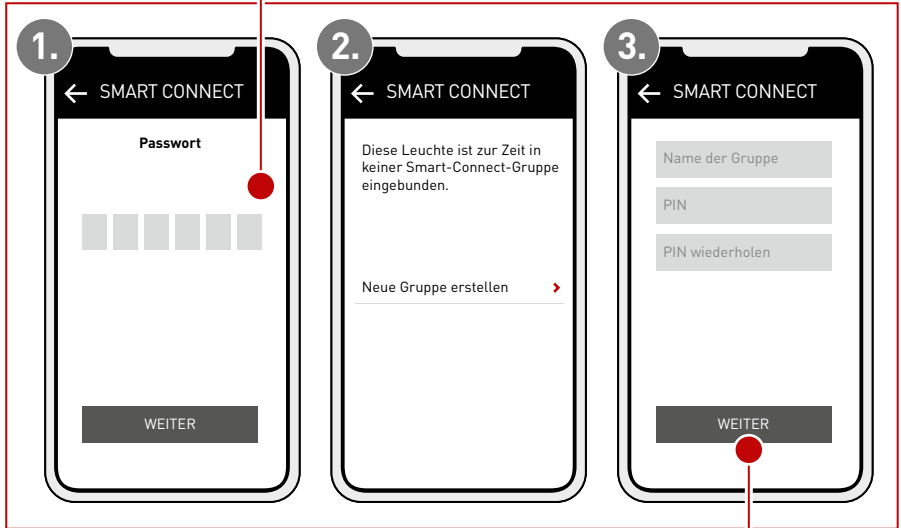
SMART CONNECT (ADMIN-BEREICH)

SMART CONNECT (ADMIN AREA)

Mit Smart Connect können Sie mehrere Leuchten (max. 20 Leuchten) in einer Gruppe zusammenfassen. So haben sie die Möglichkeit, die HCL-Kurve und den indirekten Lichtanteil einheitlich zu steuern. Der direkte Lichtanteil kann hingegen immer individuell durch den Nutzer eingestellt werden. Um eine Leuchtengruppe zu erstellen, müssen Sie zunächst das Passwort „201812“ eingeben. Anschließend können Sie eine Gruppe erstellen. Folgen Sie dazu den Anweisungen der App. Nachdem Sie eine Gruppe erstellt haben, können Sie verschiedene Einstellungen für diese vornehmen. Für die Gruppe können Sie die HCL-Kurve einstellen, den Namen und den PIN der Gruppe ändern, Leuchten und Taster ergänzen und die Gruppe auflösen. Folgen Sie hierzu einfach den Anweisungen der App.

With Smart Connect, you can combine several luminaires (max. 20 luminaires) in a group. This gives you the option of uniformly controlling the HCL curve and the indirect light component. The direct light component, on the other hand, can always be individually adjusted by the user. To create a luminaire group, you must first enter the password "201812". You can then create a group. To do this, follow the instructions in the app. Once you have created a group, you can make various settings for it. You can set the HCL curve, change the name and PIN of the group, add luminaires and push-buttons and dissolve the group. To do this, simply follow the instructions in the app.

201812



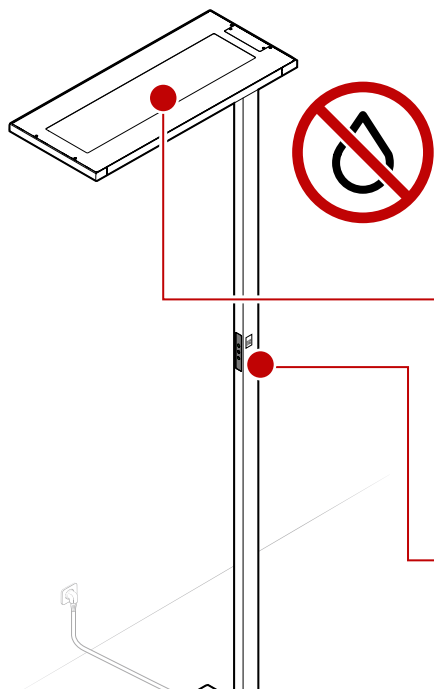
Folgend können Sie der Gruppe Leuchten hinzufügen und Einstellungen für die Gruppe vornehmen. Folgen Sie dazu den Anweisungen der App.

You can then add luminaires to the group and make settings for the group. To do this, follow the instructions in the app.

REINIGUNG CLEANING

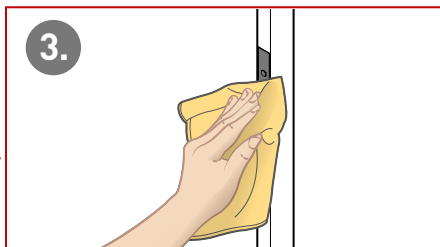
Damit Sie lange Freude an Ihrer Leuchte haben, empfehlen wir eine regelmäßige Reinigung.

- Schalten Sie die Leuchte vor der Reinigung aus.
- Nutzen Sie ein trockenes Staubtuch. Entfernen Sie Staub, der sich auf dem Leuchtenkopf ansammelt. So kann eine konstante Lichtleistung gewährleistet werden. Das Bedienfeld kann mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.
- Nutzen Sie ausschließlich milde Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie kein nasses Tuch. Es darf kein Wasser in die Leuchte gelangen.



To ensure that you enjoy your luminaire for a long time, we recommend regular cleaning.

- Switch off the luminaire before cleaning. Use a dry duster.
- Remove any dust that accumulates on the luminaire head. This ensures constant light output. The control panel can be cleaned with a damp cloth.
- Only use mild cleaning agents.
- Do not use a wet cloth. Water must not be allowed to enter the luminaire.



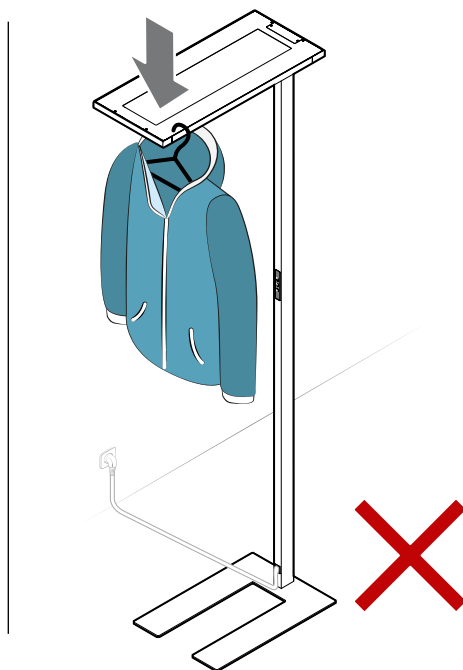
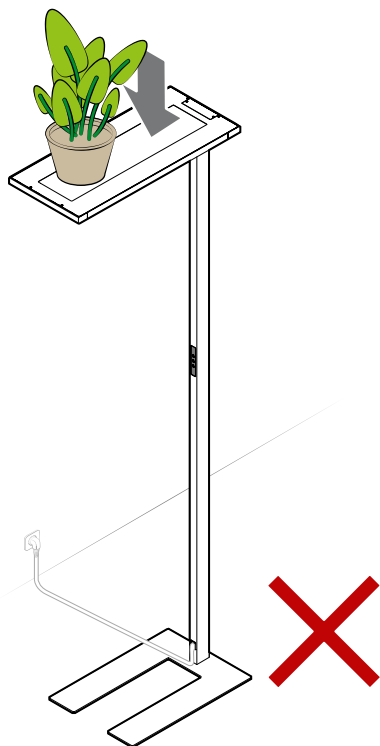
NUTZUNGSHINWEISE NOTES ON USE

Ihre Leuchte darf nicht als Abstellort für Gegenstände genutzt werden.

- Stellen Sie keine Gegenstände auf dem Leuchtenkopf ab. Auch Jacken oder Schals dürfen nicht auf oder über den Leuchtenkopf gelegt werden. Ihre Leuchte kann dadurch beschädigt werden.

Your luminaire must not be used as a storage place for objects.

- Do not place any objects on the luminaire head. Jackets or scarves also must not be placed on the luminaire head or over it. This could cause damage to your luminaire.



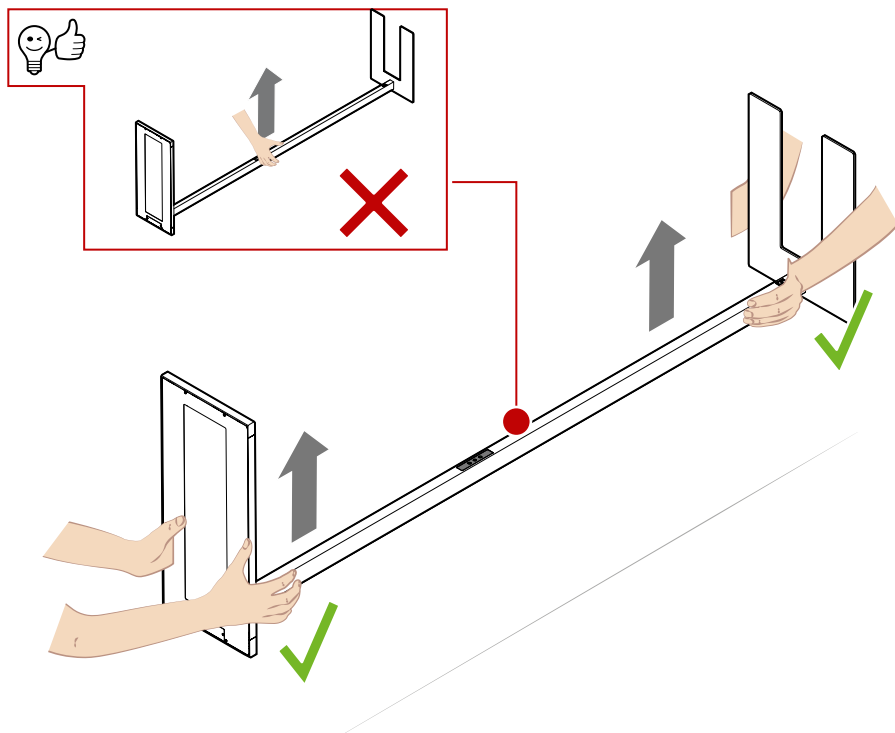
HANDHABUNG | TRANSPORT HANDLING | TRANSPORT

Möchten Sie Ihre Leuchte transportieren oder umstellen, ist darauf zu achten, dass Sie die Leuchte immer mit zwei Personen tragen und absichern. Gerade der Fuß und der Leuchtenkopf sind schwere Bauteile und benötigen besondere Vorsicht.


- Heben Sie die Leuchte niemals am Leuchtenkopf an. Beim Transport empfehlen wir, die Leuchte in eine Decke oder Ähnlichem zu wickeln, um die Oberfläche vor Kratzern zu schützen.

If you want to transport or move your luminaire, make sure that you always carry and secure the luminaire with two people. Especially the base and the luminaire head are heavy components and require special care.

- Never lift the luminaire by the luminaire head. When transporting the luminaire, we recommend wrapping it in a blanket or similar to protect the surface from scratches.





12345678 



www.trilux.com/manuals

TRILUX GmbH & Co. KG

Heidestraße
D-59759 Arnsberg
+49 2932 301-0
info@TRILUX.com
www.TRILUX.com